VEN AM CHAM SEMINARIO
CARACAS, 20 DE SEPTIEMBRE, 1989
LA FORMULA ASIATICA

JAPON - UN MARAVILLOSO EJEMPLO PARA IMITAR

ANTES DE TODO QUIERO AGRADECER MUY CUMPLIDAMENTE A USTEDES LA SINGULAR DEFERENCIA DE QUE ME HAN HECHO OBJETO AL INVITARME A PARTICIPAR EN ESTE SEMINARIO.

EL TEMA DE MI PONENCIA DE ESTA MANANA ES: JAPON - UN MARAVILLOSO EJEMPLO PARA IMITAR.

1.) EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO 20, UNO DE LOS DESARROLLOS HISTORICOS MAS SIGNIFICATIVOS ES EL CRECIMIENTO FENOMENAL DE LA FUERZA ECONOMICA JAPONESA. EN UN PERIODO RELATIVAMENTE CORTO DE CUATRO DECADAS, JAPON HA EVOLUCIONADO DE UNA ECONOMIA MODESTA, A SER LA SEGUNDA FUERZA ECONOMICA MAS PODEROSA DEL MUNDO. ESTE CRECIMIENTO FUE BASADO, NO EN LA ADQUISICION DE TERRITORIO Y RECURSOS NATURALES, SINO EN LA SABIA INCORPORACION Y EMPLEO DE TECNOLOGIA.

FUE DERIVADO EN GRAN PARTE POR ACUERDOS DE LICENCIAS DE PATENTES, PRINCIPALMENTE ENTRE COMPANIAS AMERICANAS COMO LICENCIANTES Y COMPANIAS JAPONESAS COMO LICENCIATARIAS. ENTRE 1950 Y 1960, LA INDUSTRIA JAPONESA FUE TOTALMENTE TRANSFORMADA Y PUESTA AL DIA, Y PARA 1965, UNA NUEVA GENERACION EN DESARROLLOS EMERGIA, PARTICULARMENTE EN EL AREA DE CAMARAS Y EQUIPOS OPTICOS, INSTRUMENTOS CIENTIFICOS Y POR SUPUESTO EN EL DE LOS AUTOMOVILES.

A LO LARGO DE LOS ULTIMOS 10 ANOS HEMOS SIDO TESTIGOS EN EL CAMBIO PROGRESIVO DE INGRESOS POR REGALIAS Y BALANCES DE GASTOS EN JAPON, EN VIRTUD DE SUS PROPIOS PROGRAMAS DE LICENCIAMIENTO INTERNACIONAL A TRAVES DE LOS TRES MEDIOS CONVENCIONALES: COMPANIAS SUBSIDIARIAS, JOINT VENTURES Y LICENCIAMIENTO DIRECTO.

2.) MAS QUE OTRAS CULTURAS, JAPON SE HA CARACTERIZADO POR SER UN GRAN PRESTATARIO DE IDEAS EXTRANJERAS. SU ESCRITURA IDEOGRAFICA, SU ESTILO DE PINTURA Y SU RELIGION FUERON ORIGINADAS EN TIERRAS AJENAS PARA DESPUES SER ADAPTADOS Y DESARROLLADOS EN EL CONTEXTO JAPONES. PROBABLEMENTE SU MAS NOTABLE ADQUISICION FORANEA DESDE LA RESTAURACION DEL MEIJI, HAYA SIDO LA TECNOLOGIA OCCIDENTAL, LA CUAL FUE OBTENIDA ORIGINALMENTE, EN GRAN PARTE A TRAVES DE LA INGENIERIA REVERSIVA (REVERSE ENGINEERING) Y MAS TARDE A TRAVES DE LAS LICENCIAS DE PATENTES.

LA DEPENDENCIA JAPONESA EN TECNOLOGIA EXTRANJERA FUE TAN ALTA EN TIEMPOS DE LA POSGUERRA, QUE EL MUNDO ENTERO PENSO QUE JAPON ERA UNICAMENTE UN PAIS IMITADOR INCAPAZ DE PRODUCIR TRABAJO ORIGINAL. SIN EMBARGO, EL ESTATUS JAPONES DE PRESTATARIO DE IDEAS Y TECNOLOGIA NO ERA UNICO: PEDIR PRESTADO PARECE SER UN MECANISMO COMUN PARA EL LOGRO DE LAS CAPACIDADES CIENTIFICAS Y TECNOLOGICAS NACIONALES. POR EJEMPLO, EN UN NIVEL SIGNIFICATIVO, EL DOMINIO TECNOLOGICO DE LOS ESTADOS UNIDOS ADQUIRIDO EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO 20, FUE CREADO SOBRE CIENCIA Y TECNOLOGIA PRESTADA DIRECTA E INDIRECTAMENTE DE EUROPA, INCLUYENDO LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA POR INMIGRACION.

3.) EL PROCESO TECNOLOGICO Y LA INDUSTRIALIZACION, CLARO ESTA, NO PUEDEN ALCANZARSE EN UN DIA. CUANDO JAPON LEGALIZO SU LEY DE PATENTES DE 1885, EL NIVEL TECNOLOGICO DE ESTE PAIS SE ENCONTRABA MUY ATRAZADO CON RESPECTO AL DE LOS PAISES DEL OCCIDENTE. EN 1945, ANO EN EL QUE TERMINO LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, TODAVIA SE PODIA APRECIAR ESA DIFERENCIA. EN LA ACTUALIDAD, EL NIVEL DE DESARROLLO TECHNOLOGICO DE JAPON SE ENCUENTRA, EN MUCHAS AREAS, A LA PAR DE LOS PAISES OCCIDENTALES. DE HECHO, JAPON HA RECORRIDO UN CAMINO MUY LARGO EN UN PERIODO MUY CORTO DE TIEMPO. ESTO RESULTA AUN MAS SOR PRENDENTE SI SE TOMA EN CUENTA QUE ENTRE LOS ANOS DE 1721 A 1871, RIGIO EN ESE PAIS UNA LEY QUE PROHIBIA ROTUNDAMENTE LA IMVENCION, PRODUCCION Y VENTA DE PRODUCTOS NUEVOS.

DURANTE YA MAS DE UN SIGLO JAPON HA MANTENIDO CON EFICIENCIA SU SISTEMA DE PATENTES, EL CUAL SIEMPRE HA ESTADO EN ARMONIA CON LOS PRINCIPIOS DEL CONVENIO DE PARIS. DESPUES DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, JAPON ABRIO LAS PUERTAS A TODO AQUEL INTERESADO EN OBTENER REGISTROS DE PATENTES PREVIAMENTE SOLICITADOS EN EL EXTRANJERO, PERO NO EN JAPON POR RAZON DE LA GUERRA. ES CIERTO QUE LA INOVACION TECNOLOGICA Y LA INDUSTRALIZACION NO PUEDEN SER ALCANZADOS SIN LA EXISTENCIA DE UN SISTEMA DE PATENTES, PERO, TAMBIEN ES CIERTO QUE SE NECESITA UN CONSIDERABLE PERIODO DE TIEMPO PARA DISMINUIR LA DISTANCIA QUE EXISTE ENTRE LAS NACIONES DESARROLLADAS Y AQUELLAS EN VIAS DE DESARROLLO.

4.) NORMALMENTE TOMA UN CONSIDERABLE LAPSO DE TIEMPO DESARROLLAR NUEVAS TECNOLOGIAS. SIN EMBARGO, SI ESTAS SE IMPORTAN, DICHO PERIODO DISMINUYE CONSIDERABLEMENTE. SE PUEDE DECIR QUE ESTE ES UNO DE LOS CAMINOS MAS EFICIENTES PARA LOGRAR EL PROPOSITO SENALADO Y ES EXACTAMENTE EL CAMINO ADOPTADO POR JAPON DESPUES DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, CUANDO TODAVIA SE ENCONTRABA EN EL ATRAZO. COMO REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DE LA POSGUERRA, COMPRENDIDO ENTRE 1950 A 1981, JAPON IMPORTO TECNOLOGIA POR UN SINMUMERO DE CANTIDADES (38,072) DE PARTE DE EMPRESAS AMERICANAS Y EUROPEAS. JAPON SIGUE IMPORTANDO UNA GRAN CANTIDAD DE TECNOLOGIA A PESAR DE QUE EL NIVEL DE JAPON SE ENCUENTRA A LA PAR DE LOS PAISES AVANZADOS. Y JAPON PAGA EN CONCEPTO DE REGALIAS $2 BILLONES AL ANO, SIENDO ESTA CIFRA AL MENOS TRES VECES MAS GRANDE QUE LA CIFRA DE ROYALTIES RECIBIDOS.

LA FORMULA JAPONESA CONSISTE EN LA IMPORTACION DE CONOCIMIENTOS TECNICOS PARA QUE POSTERIORMENTE ESTOS SE UTILICEN EN EL DESARROLLO DE TECNOLOGIA PROPIA MAS AVANZADA. "DEFINITIVAMENTE ME ATREVO A SOSTENER," DIJO EL SENOR SHOJI MATSUI, CONSEJERO LEGAL DE LA COMPANIA JAPONESA TAKEDA, HACE UNOS ANOS EN UN SEMINARIO CELEBRADO EN TOKIO, "QUE LA IMPORTACION DE TECNOLOGIA EXTRANJERA HA SIDO UNO DE LOS MAS IMPORTANTES FACTORES DEL DESARROLLO DE LA INDUSTRIA JAPONESA POSTERIOR A LA GUERRA. EL EXITO DE LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA HACIA JAPON RESIDE EN UN SISTEMA DE PATENTES APLICADO EQUITATIVAMENTE A INVENTORES EXTRANJEROS Y NACIONALES Y EN EL HECHO DE QUE LA PROTECCION QUE OFRECEN LAS PATENTES EN EL JAPON, HA SIDO MUY ATRACTIVA PARA INVENTORES Y EMPRESAS EXTRANJEROS."

5.) DE HECHO, LOS PAISES DESARROLLADOS CONSTANTEMENTE RECURREN A LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA. ESTO HA TRAIDO CONSIGO UN CONSIDERABLE GRADO DE INTERCAMBIO TECNOLOGICO Y DE COOPERACION INTERNACIONAL.

SIN DUDA, LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA DE PAISES DESARROLLADOS A PAISES EN VIAS DE DESARROLLO ES MAS NECESARIA QUE LA QUE SE TRASPASA ENTRE LAS NACIONES INDUSTRIALIZADAS, PERO EL PROBLEMA ES QUE LAS NEGOCIACIONES CON PAISES EN VIAS DE DESARROLLO FRECUENTEMENTE ENCUENTRAN DIFICULTADES Y TOMAN MAS TIEMPO. UNA DE LAS RAZONES ES QUE EL PROVEEDOR DE LA TECNOLOGIA SE SIENTE INSUFICIENTEMENTE PROTEGIDO EN RELACION CON LA TECNOLOGIA LICENCIADA, LA CUAL ES SU MAS VALIOSO RECURSO. CABE DESTACAR, DENTRO DE ESTE CONTEXTO QUE LOS EXPORTADORES DE TECNOLOGIA TEMEN QUE, AL TRANSMITIR EL "KNOW HOW", EL SECRETO TECNOLOGICO SEA DIVULGADO.

PERO LA EXPERIENCIA EN JAPON HA MOSTRADO QUE LA FORMA MAS EFECTIVA DE TRANSMISION DE TECNOLOGIA PUEDE SER LA CELEBRACION DE CONTRATOS QUE INCLUYEN PATENTES Y "KNOW HOW" EN PAQUETE. DE HECHO, LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA EN FORMA DE LICENCIAS DE PATENTE RESULTA CASI SIEMPRE MAS EFICIENTE CUANDO SEA ACOMPANADA POR "KNOW HOW." LA TENDENCIA DE LOS GOBIERNOS AL REGULAR LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA ES LIMITAR LA DURACION DE LOS CONTRATOS DE LICENCIA QUE INCLUYEN "KNOW HOW", LO CUAL RESULTA POCO ATRACTIVO PARA EL PROVEEDOR.

6.) HACE UN MES, TUVE LA OPORTUNIDAD DE ASISTIR AL NOVENO SEMINARIO NACIONAL DE PROPIEDAD INDUSTRIAL, ORGANIZADO POR LA ASOCIACION BRASILERA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL (ABPI) Y CELEBRADO EN SALVADOR, BAHIA. NO PODIA CREER LO QUE OIA: LOS MISMOS BRASILEROS DISCUTIENDO ACERCA DE PATENTES Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA, COMO SE ESPERARIA OIR A REPRESENTANTES DE LOS PAISES DESARROLLADOS.

POR EJEMPLO, EL DR. VIRGILIO E. DA COSTA NETO, DIRECTOR PRESIDENTE DEL CENTRO DE INVESTIGACION Y DESARROLLO DE BAHIA (CEPED), EXPRESO ESPERANZADAMENTE QUE JAPON ERA UN MARAVILLOSO EJEMPLO PARA IMITAR EN LO QUE RESPETA AL DESARROLLO TECNOLOGICO Y A LAS PATENTES. "JAPON MARCO EL RUMBO," DIJO.

CON RELACION A ESTE PAIS, SE HIZO REFERENCIA A LA GIGANTESCA EMPRESA ELECTRONICA, SONY, QUE SURGIO DESPUES DE LA ULTIMA GUERRA MUNDIAL COMO UN PEQUENO NEGOCIO FAMILIAR, CON UNA SOLA PATENTE BASADA EN UNA BUENA IDEA.

EL DR. COSTA NETO SE REFIRIO TAMBIEN A OTROS INTERESANTES CONCEPTOS: "LA OBTENCION DE PATENTES, DIJO, PUEDE SIGNIFICAR UN BUEN NEGOCIO...LAS PATENTES AYUDAN EN LA MESA DE NEGO-CIACIONES...Y SOLAMENTE A TRAVES DE LAS PATENTES ES QUE UN EMPRESARIO O UNA PEQUENA COMPANIA PUEDE RESISTIR LA COMPETENCIA DE LOS GIGANTES."

TAMBIEN LAMENTABA QUE, NO OBSTANTE TENER UN STAFF DE MAS DE 100 PERSONAS EN SU DEPARTAMENTO DE INVESTIGACION Y DESARROLLO, SUFICIENTES FONDOS, Y UN CONSIDERABLE DESARROLLO TECNOLOGICO, NO HABIA RECIBIDO NINGUN PEDIDO PARA PATENTAR ALGO.

CONSIDERACIONES SIMILARES FUERON ASIMISMO EXPRESADAS POR LA PROFESORA ELOISA BIASOTTO MANO, DIRECTORA DEL INSTITUTO MACROMOLECULAR DE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO DE JANEIRO.

POR OTRO LADO, SE SENALO, QUE EN UN ANO RECIENTE BRASIL PAGO EN CONCEPTO DE REGALIAS TRES MILLONES DE DOLARES, MIENTRAS QUE LOS INTERESES DE LA DEUDA EXTERNA ASCENDIERON A MAS DE 14 BILLONES DE DOLARES (Y EN ESTE ANO MAS DE 17 BILLONES), SIENDO LA PRIMERA CIFRA INSIGNIFICANTE EN RELACION A LA ULTIMA.

TODO ESTO ES MUY INTERESANTE PERO A LA VEZ MUY LAMENTABLE.

7.) LA REVISTA "BUSINESS WEEK" HIZO LA SIQUIENTE PREQUNTA EL MES PASADO (8/28/89, P.16): POR QUE OTROS PAISES ASIATICOS RECIEN INDUSTRIALIZADOS, ES DECIR, LOS 4 TIGRES: COREA, TAIWAN, HONGKONG Y SINGAPUR, HAN SIDO UN MODELO DE RAPIDO CRECIMIENTO MIENTRAS QUE GRAN PARTE DE LATINOAMERICA HA PASADO A SER UN LETARGO ECONOMICO? ESTA ES UNA PREGUNTA MUY INTERESANTE EN VERDAD. Y SU RESPUESTA FUE LA SIGUIENTE: EL ASOMBROSO EXITO DE LOS PAISES RECIEN INDUSTRIALIZADOS DEL ESTE DE ASIA, PUEDE SER ATRIBUIDO A FACTORES TALES COMO AHORROS NACIONALES E INDICES DE INVERSION ELEVADOS, A POLITICAS FISCALES CONSERVADORAS, ESTRATEGIAS COMERCIALES ORIENTADAS A LA EXPORTACION, RESPUESTAS RAPIDAS Y FLEXIBLES A SACUDIDAS ECONOMICAS EXTERNAS, Y AL EJEMPLO DEL CERCANO VECINO JAPON. REPITO, AL EJEMPLO DEL CERCANO VECINO JAPON.

8.) EN MI OPINION, ES TIEMPO DE REGRESAR A LA PREMISA BASICA DE LOS VENECIANOS DE HACE MAS DE 500 ANOS: LAS PATENTES SON UNA HERRAMIENTA PARA INTRODUCIR TECNOLOGIA EN UNA ECONOMIA LOCAL. EL SISTEMA PRIMARIO DE PATENTES EN VENECIA Y MAS TARDE EN LA INGLATERRA RENACENTISTA Y OTRAS REGIONES, FUE DISENADO DESDE UN PUNTO DE VISTA NACIONALISTA MUY EGOISTA: POR LA NECESIDAD DE INTRODUCIR NEGOCIOS O TECNOLOGIA AL PAIS, SE LE DARA AL EXPERTO ARTESANO UN MONOPOLIO POR UN PERIODO DETERMINADO DE ANOS. ENTONCES, LA FUERZA NACIONALISTA POR MAS DE 500 ANOS HA SIDO LA PROMOCION DE LA ENTRADA DE TECNOLOGIA.

NINGUN PAIS HA UTILIZADO EL SISTEMA DE PATENTES COMO HERRAMIENTA PARA INTRODUCIR TECNOLOGIA MEJOR QUE JAPON, EN ESTE SIGLO, Y ESPECIALMENTE EN LOS ULTIMOS 40 ANOS. JAPON HA GASTADO GRANDES CANTIDADES DE DINERO "LICENCIANDO" LA MEJOR TECNOLOGIA QUE AMERICA Y EUROPA ESTABA DISPUESTA A VENDER.

LICENCIAR TECNOLOGIA, AUNQUE A PRECIOS ELEVADOS, ES LA MEJOR INVERSION UN PAIS EN DESARROLO PUEDE HACER.

9.) NO DEBE CABER NINGUNA DUDA QUE LA EXPERIENCIA NOS HA DEMONSTRADO QUE EL LICENCIAMIENTO DE TECNOLOGIA EXTRANJERA HACIA UN DETERMINADO PAIS, USUALMENTE SIRVE COMO CATALIZADOR PARA IMPULSAR LA ACTIVIDAD INVENTIVA LOCAL. POR OTRO LADO, LA EXPERIENCIA DEMUESTRA TAMBIEN QUE, UNA VEZ QUE UN PAIS INSTALA UN SISTEMA DE PATENTES SOLIDO Y EFECTIVO EL FLUJO DE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA HACIA ESTA AUMENTA, AL IGUAL QUE SU ACCESO A TECNOLOGIAS MAS AVANZADAS. UN SISTEMA DE PATENTES EFECTIVO ASEGURA UNA TRANSFERENCIA MAS SIMPLE, MAYOR ACCESO Y COSTOS MAS BAJOS. LO ANTERIOR RESULTA AUN MAS BENEFICO, SI SE TOMA EN CUENTA QUE LA TECNOLOGIA RECIBIDA VIENE GENERALMENTE ACOMPANADA DE CAPITALES E INVERSIONES EXTRANJERAS EN CANTIDADES CONSIDERABLES. ADEMAS, LA IMPORTACION DE TECNOLOGIA CONDUCE O PUEDE CONDUCIR NO SOLO A LA EXPORTACION DE PRODUCTOS MANUFACTURADOS MEDIANTE LA TECNOLOGIA INTRODUCIDA SINO TAMBIEN A LA EXPORTACION DE LA TECNOLOGIA MODIFICADA Y MEJORADA.

EN RESUMEN, EL PROGRESO QUE HA ALCANZADO JAPON, A PARTIR DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, SE DEBE A SU SISTEMA DE PATENTES Y A SU POLITICA DE APERTURA AL LICENCIAMIENTO DE TECNOLOGIA, LO CUAL HA SIDO MUY ATRACTIVO PARA EL PROVEEDOR EXTRANJERO. ASIMISMO, LA FORMA MAS RADIDA PARA LOGRAR LA INDUSTRIALIZACION DE UN PAIS ES MEDIANTE LA IMPORTACION DE TECNOLOGIA EXTRANJERA Y LA PROTECCION ADECUADA DE LA PPOPIEDAD INTELECTUAL.

GRACIAS POR SU ATENCION.

KARL F. JORDA